

REVISTA AVALIAÇÃO DE POLÍTICAS PÚBLICAS

Val



FORTALEZA — CE

ANO 1 — VOL. 1 — Nº 1 — JAN-JUN — 2008

AVAL

REVISTA AVALIAÇÃO DE POLÍTICAS PÚBLICAS

Ano 1 – vol. 1 – nº 1 – JAN-JUN – 2008

Publicação com o apoio do Mestrado em Avaliação de Políticas Públicas – MAPP/UFC, do Núcleo Multidisciplinar de Avaliação de Políticas Públicas – Numapp/UFC e do Banco do Nordeste do Brasil (BNB)

Editores (permanentes):

Lea Carvalho Rodrigues
Luiz Antônio Maciel de Paula
Maria de Nazaré de Oliveira Fraga

Assessores científicos

Alcides Fernando Gussi
Catia Regina Muniz

Conselho Editorial:

Alberto Oliveira-UFRJ
Alcides Fernando Gussi-UFC
Alicia Ferreira Gonçalves-UFPB/UFC
Almir Farias Filho-UFC
Ana Cláudia Farranha-OIT
Ana Maria Ferreira Menezes-UNEB
Antonio Jeovah Meireles-UFC
Ary Minella-UFSC
Arthur Silvers-Universidade do Arizona
Catia Muniz-UFC
Christian Dennys Monteiro de Oliveira-UFC
Elza Maria Franco Braga-UFC
Francisca Silvânia Souza Monte-UFC
Horacio Frota-UECE

Inácia Satiro Xavier de França-UEPB
Joana Domingues Vargas-UFGM
Jose Borzacchiello Silva-UFC
Jose Jackson Coelho Sampaio-UECE
Jose Sydrião de Alencar-ETENE/BNB
Juan Carlos Radovich-Universidade de Buenos Aires-UBA
Lea Carvalho Rodrigues-UFC
Lia Carneiro Silveira-UECE
Lucia Maria Alves Müller-PUC-RS
Maria de Nazaré de Oliveira Fraga-UFC
Maria do Livramento Clementino-UFRN
Maria Josefina da Silva-UFC
Maria Ozanira da S. e Silva-UFMA
Marta Arretche-USP
Michel Misse-UFRJ
Neusa Gusmão-UNICAMP
Nilson Holanda-UnB
Paulo Marques-ENAP
Raquel Maria Rigotto-UFC
Sonia Maria Missaglia Matos-UFES
Susana Soares-UFRGS
Violante Augusta Batista Braga-UFC
Vitória de Cássia Felix de Almeida-URCA

Produção editorial e gráfica
Editora Arte Escrita

Projeto Gráfico
Carlos Lamari

Preparação/Revisão
Katia Rossini

CAPA
Antonio Carlos Rodrigues

Periodicidade
Semestral

Tiragem
1.000 exemplares (sob demanda)

Endereço
Universidade Federal do Ceará
Mestrado em Avaliação de Políticas
Públicas – MAPP
Rua Marechal Deodoro, s/n, Bloco II Q
FACED Prédio NUPER
CEP – Fortaleza-CE – Brasil
Fone: (85) 3366-7435
e-mail: public.mapp@ufc.br

AVAL – Revista Avaliação de Políticas Públicas. – v. 1 n. 1 jan./jun.
(2008). – Editora Arte Escrita/MAPP/UFC. Fortaleza, CE.

Semestral

ISSN 1984-3100

1. Políticas públicas – Periódica. I. Editora Arte Escrita/MAPP/
UFC.

CDD 361.43

Catálogo na publicação: Sonia Gomes Pereira – CRB8 7025



Rua Roxo Moreira, 709 – Cidade Universitária – Campinas – SP
CEP: 13083-590 – TEL.: (19) 3235-3441 – 3234-5353
www.editorartesrita.com.br
Correspondências para:
CAIXA POSTAL 6015 - CAMPINAS - SP - CEP: 13083-970

SUMÁRIO

CONTENTS

5	EDITORIAL	EDITORIAL
	ARTIGOS INÉDITOS	ARTICLES
7	Propostas para uma avaliação em profundidade de políticas públicas sociais <i>Lea Carvalho Rodrigues</i>	Proposed for a depth social public politics evaluation <i>Lea Carvalho Rodrigues</i>
17	Políticas públicas, etnografia e a construção dos Indicadores sócio culturais <i>Alicia Ferreira Gonçalves</i>	Public policy, ethnography and the construction of sociocultural indicators <i>Alicia Ferreira Gonçalves</i>
29	Apontamentos teóricos e metodológicos para a avaliação de programas de microcrédito <i>Alcides Fernando Gussi</i>	Pointers for the theoretical and methodological evaluation of microcredit programmes <i>Alcides Fernando Gussi</i>
39	Considerações críticas sobre Desenvolvimento econômico local e economia social <i>Susana R. Presta e Liliana S. Landaburu</i>	Critical considerations on economic local development and social economy <i>Susana R. Presta e Liliana S. Landaburu</i>
49	Avaliação de políticas e programas governamentais: experiências no Mestrado Profissional da UNEB <i>Maria de Fátima Hanaque Campos, Ana Maria Ferreira Menezes, José Francisco Barreto Neto, Maria Auxiliadora Ornellas Farias</i>	Politics and government programs evaluation: experiences in the Professional Master's degree <i>Maria de Fátima Hanaque Campos, Ana Maria Ferreira Menezes, José Francisco Barreto Neto, Maria Auxiliadora Ornellas Farias</i>
59	Pesquisa de avaliação em serviços de saúde mental: uma proposta ético-estético-política <i>Lia Carneiro Silveira, Maria Lucilane Sales da Silva, Maria Rocineide Ferreira da Silva, Monyk Neves de Alencar e Ariza Nara Saldanha de Almeida</i>	Avaliative research in mental health services: a ethics-aesthetic-political proposal <i>Lia Carneiro Silveira, Maria Lucilane Sales da Silva, Maria Rocineide Ferreira da Silva, Monyk Neves de Alencar e Ariza Nara Saldanha de Almeida</i>
71	Descentralização: análise da avaliação do Programa Saúde da Família em Correia Pinto <i>Zenalda Martins Vanim de Moraes</i>	Decentralization: analysis of the evaluation of Family Health Program in Correia Pinto <i>Zenalda Martins Vanim de Moraes</i>
81	Como as pessoas com deficiência avaliam as políticas públicas de saúde no Ceará <i>Antonia Félix de Sousa Maria de Nazaré de Oliveira Fraga</i>	Disabled people's evaluation concerning the public policies on health in Ceará <i>Antonia Félix de Sousa Maria de Nazaré de Oliveira Fraga</i>
	REVISÃO DE LITERATURA	LITERATURE REVISION
91	Reflexões sobre a criação e implementação do Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar (Pronaf) <i>Cátia Regina Muniz</i>	Reflections on the creation and implementation of National Programme for Strengthening Family Farm <i>Cátia Regina Muniz</i>
	RESUMOS DE DISSERTAÇÕES E TESES	SUMMARIES OF DISSETATION AND THESES
101	Avaliação do Programa de Erradicação do Trabalho Infantil em Mossoró-RN <i>Fernanda Kallyne Rêgo de Oliveira Moraes</i>	Evaluation of the Eradication Infantile Work program in Mossoró-RN <i>Fernanda Kallyne Rêgo de Oliveira Moraes</i>
	INFORMES SOBRE POLÍTICAS PÚBLICAS	PUBLIC POLICIES REPORTS
105	Políticas Nacionais de Assistência Técnica e Extensão Rural – Pnater <i>Maria do Socorro Santos Ferreira Maria Vanderli Cavalcante Guedes</i>	National Politics of Technical Attendance and Rural Extension – Pnater <i>Maria do Socorro Santos Ferreira Maria Vanderli Cavalcante Guedes</i>

TABLE

INDICE

5	ÉDITORIAL	EDITORIAL
	ARTICLES INÉDITS	ARTÍCULOS
7	Proposé pour une évaluation profond de politiques publiques sociaux <i>Lea Carvalho Rodrigues</i>	Proposición para una evaluación en profundidad de políticas públicas sociales <i>Lea Carvalho Rodrigues</i>
17	Les politiques publiques, l'ethnographie et la construction du Indicateurs du développement socio-culturels <i>Alicia Ferreira Gonçalves</i>	Políticas públicas, etnografía y la producción de los indicadores sócio-culturales <i>Alicia Ferreira Gonçalves</i>
29	Pointeurs pour l'enseignement théorique et méthodologique d'évaluation des programmes de microcrédit <i>Alcides Fernando Gussi</i>	Notas teóricas y metodológicas para la evaluación de los programas de microcrédito <i>Alcides Fernando Gussi</i>
39	Considérations critiques sur éveloppement Économique local et d'économie sociale <i>Susana R. Presta e Liliانا S. Landaburu</i>	Consideraciones críticas sobre desarrollo económico local y economia social <i>Susana R. Presta e Liliانا S. Landaburu</i>
49	Évaluation de politiques et programmes du gouvernement: expériences dans le degré du Maître Professionnel <i>Maria de Fátima Hanaque Campos, Ana Maria Ferreira, Menezes, José Francisco, Barreto Neto, Maria Auxiliadora Ornellas Farias</i>	Evaluación de políticas públicas y programas gubernamentales: experiencias del Mestrado Profissional <i>Maria de Fátima Hanaque Campos, Ana Maria Ferreira Menezes, José Francisco Barreto Neto, Maria Auxiliadora Ornellas Farias</i>
59	Recherche pour l'évaluation du services de santé mentale: un projet esthétique-ethique-politique <i>Lia Carneiro Silveira, Maria Lucilane Sales da Silva, Maria Rocineide Ferreira da Silva, Monyk Neves de Alencar e Ariza Nara Saldanha de Almeida</i>	Investigación avaliativa en servicios de la salud mental: una oferta etica-estética-política <i>Lia Carneiro Silveira, Maria Lucilane Sales da Silva, Maria Rocineide Ferreira da Silva, Monyk Neves de Alencar e Ariza Nara Saldanha de Almeida</i>
71	Décentralization: l'analyse de l'évaluation du Programme Santé de la Famille à Correia Pinto <i>Zenalda Martins Vanim de Moraes</i>	Descentralización: un analisis de la evaluación del Programa de Salud de la Familia en Correia Pinto <i>Zenalda Martins Vanim de Moraes</i>
81	Ce que pensent les handicapés en ce qui concerne les politiques publiques de la santé au Ceará <i>Antonia Félix de Sousa</i> <i>Maria de Nazaré de Oliveira Fraga</i>	Como las personas minusvalidas evaluan las políticas públicas de salud en Ceará <i>Antonia Félix de Sousa</i> <i>Maria de Nazaré de Oliveira Fraga</i>
	EXAMEN DE LITTÉRATURE	REVISIÓN DE LITERATURA
91	Réflexions sur la création et la mise en oeuvre du Programme National Pour le Renforcement de l'agriculture Familiale <i>Cátia Regina Muniz</i>	Reflexiones acerca de la creación y puesta en marcha del Programa Nacional de Fortalecimiento de Agricultura Familiar <i>Cátia Regina Muniz</i>
	RESUMÉS DES DISSERTATION ET THÈSES	RESÚMENES DE DISERTACIÓN Y TESES
101	Évaluation du Programme d'Éradication du Travail d'Enfant dans Mossoró-RN <i>Fernanda Kallyne Rêgo de Oliveira Morais</i>	La evaluación del Programa de Erradicación del Trabajo Infantil de Mossoró-RN <i>Fernanda Kallyne Rêgo de Oliveira Morais</i>
	RAPPORTS SUR LES POLITIQUES PUBLIQUES	INFORMACIONES EN POLÍTICAS PÚBLICAS
105	Politique Nationale d'Assistance Technique et Extension Agricole – Pnater <i>Maria do Socorro Santos Ferreira</i> <i>Maria Vanderli Cavalcante Guedes</i>	Política Nacional de Asistencia Técnica y Extensión Rural – Pnater <i>Maria do Socorro Santos Ferreira</i> <i>Maria Vanderli Cavalcante Guedes</i>

Editorial

A forma como está estruturada a pós-graduação *stricto sensu* no Brasil, bem como as exigências que recaem sobre os pesquisadores quanto à publicação de sua produção científica, são elementos de peso no cenário dos periódicos científicos que circulam no país. Por outro lado, neste mesmo cenário, os cursos de mestrado profissional, enfrentam dificuldades adicionais para sua consolidação, em comparação com os cursos da modalidade acadêmica.

O Curso de Mestrado em Avaliação de Políticas Públicas – MAPP da Universidade Federal do Ceará, modalidade profissional, iniciou suas atividades no ano de 2002. Entre as estratégias definidas para consolidação do curso foi formalizada a criação de sua linha de publicações, que tem como propósito geral dar visibilidade ao curso e à produção de seus docentes e discentes, além de servir de meio de divulgação sobre a temática avaliação de políticas públicas para pesquisadores de outras instituições. A linha de publicações compreende três produtos: banco de dados na Website do curso; Coleção Políticas Públicas: Teoria e Métodos; Revista de Avaliação de Políticas Públicas, cujo primeiro número ora lançamos sob o título *AVAL*.

A Revista *Avaliação de Políticas Públicas – AVAL*, sob a chancela do MAPP/UFC, volta-se primordialmente para: publicação de análises e resultados de pesquisas em avaliação de políticas públicas; reflexões teórico-metodológicas sobre avaliação; desenvolvimento de ferramentas e estratégias metodológicas que contribuam para a avaliação de políticas públicas e reflexões sobre o exercício da multi e da interdisciplinaridade.

Tal como consta das suas Normas de Publicação, o objetivo central da *AVAL* é, além de divulgar resultados de pesquisas nacionais e internacionais sobre a temática avaliação de programas e políticas sociais, na forma de artigos e ensaios, constituir-se em um veículo que, especialmente voltado à avaliação, possa aglutinar resultados de pesquisas e reflexões teórico-metodológicas produzidas por pesquisadores, de diferentes localidades e áreas do conhecimento, sobre uma grande diversidade de temas. Atuará,

portanto, como importante meio de divulgação de pesquisas sobre a temática que vêm sendo efetuadas na região Nordeste, em diálogo com aquelas realizadas em outras regiões do país, e mesmo em outros países, possibilitando, assim, a socialização dos resultados dessas produções científicas, a realização de análises comparativas e a interlocução entre pesquisadores de diferentes perspectivas teórico-metodológicas. Uma vez que a *AVAL* tem edição eletrônica, o acesso livre a seu conteúdo representa um esforço de democratização do conhecimento e de abertura de canais para o diálogo interinstitucional.

A revista *AVAL* também se apresenta como uma estratégia do MAPP, que põe em circulação no Brasil um veículo agregador da produção científica nacional na área de avaliação de políticas públicas, o que, até o presente momento, vem ocorrendo de forma fragmentada. Tal iniciativa, portanto, coloca a produção acadêmica do país em sintonia com o que vem ocorrendo há décadas em países como Estados Unidos, Inglaterra e França: a profissionalização da avaliação por meio da criação de cursos, do desenvolvimento de pesquisas em metodologias, e da publicação de periódicos científicos para a divulgação da produção de pesquisa e estabelecimento de formas de intercâmbio e interlocução teórica nos planos nacional e internacional.

Destacamos que a aceitação de nossa proposta por intelectuais de diferentes áreas do conhecimento, de diferentes regiões do país e mesmo do exterior, está materializada nesta primeira edição, que mantém a fidelidade aos propósitos da linha editorial da *AVAL*, centrada na reflexão teórica sobre avaliação e metodologias de avaliação, na riqueza e na diversidade do material empírico e na contribuição que os artigos aqui apresentados representa para os estudiosos das políticas públicas no Brasil.

Por fim, cabe-nos ressaltar que o lançamento do primeiro número da *AVAL* em meio à comunidade acadêmica e a todos aqueles interessados no tema é um momento de intenso júbilo e satisfação para todos os que se envolveram em seu processo de elaboração. Por isso, agradecemos imensamente a todos eles, neste momento.

Vale salientar que a formatação e lançamento de um novo periódico científico de

qualidade, no Brasil, é uma tarefa hercúlea. Os que militam nos bastidores da editoração bem sabem o que isto significa. Seus editores, o pessoal de Secretaria, os revisores técnicos e os pareceristas vivenciam a sobrecarga daí decorrente. Por isso, agradecemos o trabalho de nossos consultores, que aceitaram a sobrecarga de emitir pareceres sobre os manuscritos. Agradecemos também aos autores que confiaram em nossa proposta e nos enviaram seus manuscritos para avaliação. Os pareceristas, juntamente com

os autores que submetem manuscritos para avaliação e posterior publicação, são grandes pilares de um periódico científico.

Agradecemos de modo especial ao Banco do Nordeste do Brasil – BNB, que viabilizou a obtenção dos recursos necessários à concretização desta empreitada.

Lea Carvalho Rodrigues
Luiz Antônio Maciel de Paula
Maria de Nazaré de Oliveira Fraga
Editores